

## Europe

### Albanian

Shqip 

Tregoni me gisht gjuhën tuaj. Do të thërrasim një përkthyes. Përkthyesi do të merret falas pér ju.

### Armenian

Հայերեն 

Ցոյց տուրք ՞՞ մկ լեզուն կը խօսիք՝ Թարգմանի մը կամ ել կը տանը. Թարգմանիջը կը տրամադրուի անվճար.

### Basque

Euskara 

Euskara seinalatu. Jarraian itzultzale bat deituko diogu. Itzultzaleak doako zerbitzua eskeiniko dizu.

### Bosnian

Bosanski 

Pokažite svoj jezik. Prevodilac će biti pozvan. Prevodilac je obezbijeden bez troškova za vas.

### Bulgarian

Български 

Посочете вашият език. Ще бъде извикан преводач. Преводачът е осигурен бееплатно за вас.

### Croatian

Hrvatski 

Pokažite svoj jezik. Prevoditelj će biti pozvan. Prevoditelj je obezbijeden bez troškova po vas.

### Czech

Čeština 

Ukažte na váš jazyk. Bude zavolán tlumočník. Tlumočení je pro vás bezplatné.

### Danish

Dansk 

Peg på dit sprog. En tolk vil blive tilkaldt. Tolken tilbydes uden omkostninger for dig.

### Dutch

Nederlands 

Wijjs uw taal aan. Wij zullen u een tolk geven. De service van de tolk is geheel gratis.

### Estonian

Eesti keel 

Osutage oma keelel. Vastava tõlgiga võetakse ühendust. Tõlg teenused on teie jaoks tasuta.

### Finnish

Suomi 

Osoita maasi kieltä. Kutsumme tulkin paikalle. Tulkin käyttöön sinulle ilmaista.

### French

Français 

Pointez vers votre langue et on appellera un interprète qui vous sera fourni gratuitement.

### German

Deutsch 

Zeigen Sie auf Ihre Sprache. Ein Dolmetscher wird gerufen. Der Dolmetscher ist für Sie kostenlos.

### Greek

Ελληνικά 

Δείξτε τη γλώσσα σας και θα καλέσουμε ένα διερμηνέα. Ο διερμηνέας σας παρέχεται δωρεάν.

### Hungarian

Magyar 

Mutasson rá erre a nyelvre. Tolmácsot fogunk hívni. A tolmács az Ön számára díjtalán.

## Europe - continued

### Icelandic

Íslenska 

Bentu á þitt tungumál. Það verður hringt í túlk. Túlkurinn er þér að kostnaðarlausu.

### Italian

Italiano 

Puntare sulla propria lingua. Un interprete sarà chiamato. Il servizio è gratuito.

### Lithuanian

Lietuvių 

Nurodykite savo kalbą. Bus pakvistas vertėjas. Vertėjas jums bus suteiktas nemokamai.

### Macedonian

Македонски 

Покажете на јазикот на кој зборувате. Ќе повикаме преведувач. Услугите на преведувачот се бесплатни.

### Norwegian

Norsk 

Pek på ditt språk. Vi tilkaller en tolk. Tolken arbeider uten at det koster deg noe.

### Polish

Polski 

Proszę wskazać swój język i wezwie my tłumacza. Tłumacz zapewnimy bezpłatnie.

### Portuguese

Português 

Indique o seu idioma. Um intérprete será chamado. A interpretação é fornecida sem qualquer custo para você.

### Romanian

Română 

Indicați limba pe care o vorbiți. Vi se va face legătura cu un interpret care vă este asigurat gratuit.

### Russian

Русский 

Укажите язык, на котором вы говорите. Вам вызовут переводчика. Услуги переводчика предоставляются бесплатно.

### Serbian

Српски 

Покажите свој језик. Преводилац ће бити позван. Преводилац је обезбеђен без трошкова за вас.

### Slovak

Slovenčina 

Ukážte na vašu reč. Zavoláme tlmočníka. Tlmočenie je pre vás bezplatné.

### Spanish

Español 

Señale su idioma y llamaremos a un intérprete. El servicio es gratuito.

### Swedish

Svenska 

Peka på ditt språk. En tolk kommer att tillkallas. Tolken erbjuds utan kostnad för dig.

### Ukrainian

Українська 

Вкажіть вашу мову. Вам викличуть перекладача. Послуги перекладача надаються безкоштовно.

### Yiddish

אַידיש 

ווײַזְזֶת אָן אוּרָף אַיִּירָשָׁפָּרָאָךְ אָן מַזְעַטָּרָהָרָן דָּעָרָן דָּאַלְמַעַטְשָׁעָרָן וּוְעָרָטָ צָוְגָעַשְׁתָּעָלָט אָוֹזָסֶטֶן, עַס וּוְעַט אַיִּיךְ גַּרְנִינְשָׁטָקָאַסְטָן.

## Pacific Islands

### Fijian

Vosa Vakaviti 

Dusia na nomu vosa . Ni na vakarautaki mai e dua na dau vakadewa vosa. Na dau vakadewa vosa e sega ni saumi.

### Ilokano

Ilokano 

Itudo yo ti sao yo. Maawagan ti maysa nga mangipatpatarus. Iti mangipatpatarus ket tumulong kadakayo nga saan yo a bayadan.

### Indonesian

Bahasa Indonesia 

Tunjukkan bahasa Anda. Jurubahasa akan diadakan. Jurubahasa diadakan tanpa Anda dibebani biaya.

### Malay

Bahasa Melayu 

Tunjukkan bahasa anda. Jurubahasa akan dihubungi. Jurubahasa akan disediakan tanpa anda dikenakan bayaran.

### Marshallese

Kajin Majōl 

Kwalok Kajin Eo Am. Im Renaj Kir Ri-ukokok Eo. R-ukok Eo Enaj Ejelok Wōnen Ilo An Jibañ Eok.

### Samoa

Fa'asamoa 

Fa'asino lau gagana. O le a vala'au se fa'amatala'upu. Ua sauna se fa'amatala'upu e aunoa ma se tau e te totogiina.

### Tagalog

Tagalog 

Ituro po ang inyong wika. Isang tagasalin ang ipagkakaloob nang libre sa inyo.

### Tongan

Lea Faka-Tonga 

Tuhu'i mai ho'o lea fakafonua. 'E ui ha fakatonulea. 'Oki ta'etotongi kia koe 'a e fakatonulea.

## Language Identification Card

Use this Language Identification Card in a face-to-face situation, to determine which language a person speaks. The Language ID Card lists the languages most frequently encountered in North America, grouped by the geographical region where they are commonly spoken.

- To use the Language ID Card efficiently, locate the geographical region where you believe the English speaker may be from. (Pacific Islands, Europe, etc.)
- Show the person the languages listed for that region. The message underneath each language says: "Point to your language. An interpreter will be called. The interpreter is provided at no cost to you."

### English

English 

Point to your language. An interpreter will be called. The interpreter is provided at no cost to you.

### Sign Language



SIGN, SIGN LANGUAGE

## India, Pakistan, and Southwest Asia

### Bengali

বাংলা

আপনার ভাষার দিকে নির্দেশ করুন। একজন দোভাষীকে ডাকা হবে।  
দোভাষী আপনি নিখরচায় পাবেন।

### Gujarati

ગુજરાતી

તમારી ભાષાની ઉલ્લેખ કરો. દુભાષિયાને બોલવાની શકશે.  
દુભાષિયાને બોલવવામાં તમારે ખર્ચ આપવો નહિ પડે

### Hindi

हिंदी

अपनी भाषा पर झंगित करें और एक दुभाषिया बुलाया जाएगा।  
दुभाषिये का प्रबन्ध आप पर बिना किसी खर्च के किया जाता है।

### Malayalam

മലയാളം

നിങ്ങളുടെ ഭാഷ ചുണ്ടിക്കാണിക്കുക.  
ഒരു പരിശോധന പാളിക്കുന്നതായിരിക്കും.  
നിങ്ങൾക്ക് വഹിവ് വരുത്താതെ പറിശോധന ലഭ്യമാക്കുന്നതായിരിക്കും.

### Nepali

नेपाली

आफ्नो भाषातर्फ औल्याउनुहोस् एक दोभाषेलाई बोलाउनेछ।  
तपाईंको बिना कुनै खर्चको, एकजना दोभाषे उपलब्ध गराइनेछ।

### Punjabi

ਪੰਜਾਬੀ

ਅਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵੱਡੇ ਇਸਤਰਾ ਕਰੋ ਅਤੇ ਇਕ ਦੁਭਾਸ਼ਿਆ ਬੁਲਾਉਣਾ ਜਾਣਗਾ।  
ਦੁਭਾਸ਼ਿਯੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਿਨਾ ਕਿਸੇ ਖਰਚ ਦੇ ਲਿਤੇ ਜਾਣਗੇ।

### Sinhalese

සිංහල

මිල්ල හානු එකතුව පෙන්වන්න, හානු එවැනි නිවැරදි තීදුවෙනු ඇති.  
හානු එවැනි නිවැරදි කියා තුළු නොමිලුයි සිලුයෙනු ඇති.

### Tamil

தமிழ்

உங்கள் மொழியை கட்டடக்காட்டுங்கள்.  
உரைபெயர்ப்பாளர் ஒருவர் அழைக்கப்படுவார்.  
உரைபெயர்ப்பாளருக்காக நீங்கள் செலவு செய்யத் தேவையில்லை.

### Telugu

తెలుగు

మీ భాషాను గుర్తించండి. మీ భాషానువాదకులను పీలుపచును.  
మీకు ఎటువంచే ఖర్చు లేకండా భాషానువాదకులను సమక్కార్పించాలను.

### Urdu

اردو

اپنی زبان پر اشارہ کریں اور ایک ترجمان بلایا جائیگا۔ ترجمان  
کا انتظام آپ پر بغیر کسی خرچ کے کیا جاتا ہے۔

## Africa

### Acholi

Acoli

Cim leb ma meg. Lagony lok mo gibilwongo.  
Lagony lok man gimiyi nono labongo cul mo.

### Amharic

አማርኛ

አስተዳደር የመለከተ፡ አስተርጓምና ይመራ፡  
አስተርጓምና በፊት ይቀርብና፡

### Arabic

عربي

أشعر إلى لغتك. وسوف يتم جلب مترجم فوري لك.  
سيتم تأمين المترجم الفوري بجاننا.

## Africa - continued

### Dinka

Thok monyjang

Nyoth thok monyjang. Bakedang wet awaric thong set.  
Turjubaanka laguu dalbayo waa bilaash.

### French

Français

Pointez vers votre langue et on appellera un interprète qui vous sera fourni gratuitement.

### Hausa

Hausa

Nuna yarenka/ki. Za a kira tafinta.  
Ana sam da maka/ki tafintar kyauta.

### Italian

Italiano

Puntare sulla propria lingua.  
Un interprete sarà chiamato. Il servizio è gratuito.

### Nuer

Magaca luqadda

Ku tilmaan luqaddaada. Turjubaana ayya looyeeri-doona.  
Turjubaanka lagugu yeerayo waa bilaash.

### Oromo

Oromo

Mallatto gara Loqoda keeti. Turjumaanni ni waamama.  
Turjumaanni beesee takka malee siif qophaawa.

### Portuguese

Português

Indique o seu idioma. Um intérprete será chamado.  
A interpretação é fornecida sem qualquer custo para você.

### Portuguese Creole

Crioulo Portugues

Nho pontâ pa lingu qui nho ta papiā. No ta arranja um interprete pa nho.  
No ta rranja um interprete e nho ca ta pagâ nada pa el.

### Somali

Afsoomaali

Farta ku fiiq luqadaada... Waxa laguugu yeeri doonaa turjubaan. Turjubaanka wax lacagi kaaga bixi mayso.

### Swahili

Kiswahili

Onyesha lugha yako. Ataitishwa mkalimani.  
Utapewa mkalimani bila ya gharama yoyote kwako.

### Tigrinya

ትግርኛ

ክትሬካኛ አመልካች፡ አስተርጓም፣ ክፍያዎች ይሰላል እና፡  
አስተርጓም ተከራክረው ክፍልታ የለን፡

### Wolof

Wolof

Taannal sa lakk ngir ñiou bolela ak kou degg sa lakk mou dimbeuli leu. Ndimbeul bi do ci fey dara.

### Yoruba

Yoruba

Jowo toka si ede abinibi re. Awa yi o pe olutumo ede.  
Ofe ni ipese olutumo ede yi fun o.

## Middle East

### Arabic

عربی

أشعر إلى لغتك. وسوف يتم جلب مترجم فوري لك.  
سيتم تأمين المترجم الفوري بجاننا.

### Armenian

Հայերեն

Ցայտը սոյէք ո՞ր մէկ լեզուն կը խօսիք՝ Թարգմանիչ մը  
կանչել կը տանք. Թարգմանիչը կը տրամադրուի ամվճար.

### Azerbaijani

Azərbaycan dili

Öz dilinizi işarə edin. Sizin üçün tərcüməçi dəvət olunacaq. Tərcüməçi xidmətləri Sizin üçün pulsuzdur.

### Dari

دری

لسان خود را نشان بدهید. یک مترجم طلب کرده خواهد شد.  
برای مترجم شما پول نخواهد پرداخت.

### Farsi

فارسی

به زبان موردنظر اشاره کنید. ما برای شما مترجم می آوریم.  
این کار هیچ هزینه ای برای شما نخواهد داشت.

### Hebrew

עברית

העכבר ל עברית הטעפה של לך כדי לומן לך מתרגם.  
שידורו תושל המתרגם ניתן לך תשלום.

### Kurdish

كوردی

په‌بیوه‌ندی به زمانه‌که‌وه. و‌ه‌رگیز نک بانگ ده کریت.  
و‌ه‌رگیز که له‌سر تو هیچ پوولینک ناکه‌وه.

### Pashto

پښتو

څيل ڙېي ته اشاره وکړي. ټو ڙبارونکي به راو بللي ش  
ناشو ته ڙبارونکي ويږيا برابر ولې شي.

### Turkish

Türkçe

Konuştuğunuz dili gösterin. Size bir tercüman çağrıyoruz.  
Bu tercüman size ücretsiz olarak tedarik edilecektir.

## Asia- continued

### Burmese

မြန်မာ

သင့်ဘာသာကော် အိမ်ပြု၏ စကားပြို့ ပေါ်ပေါ်မယ်။  
သင့်အတွက် စကားပြို့ အော့ ပေါ်ပေါ်မယ်။

### Hmong

Hmoob

Taw rau koj hom lus. Yuav hu rau ib tug neeg txhais lus. Yuav muaj neeg txhais lus yam uas koj tsis tau them dab tsi.

### Indonesian

Bahasa Indonesia

Tunjukkan bahasa Anda. Jurubahasa akan diadakan.  
Jurubahasa diadakan tanpa Anda dibebani biaya.

### Japanese

日本語

あなたの話す言語を指して下さい。  
無料で通訳を提供します。

### Khmer (Cambodian)

ខេម (កម្ពុជា)

សូមមិនបានអាសយដ្ឋាន ឬ យើងមិនចងកំណត់ទៅរាជការ។  
អ្នកអាចបានអាសយដ្ឋាន ឬ យើងមិនចងកំណត់ទៅរាជការ។

### Korean

한국어

귀 함께 사용하는 언어를 지적하시면 해당 언어 통역 서비스를 무료로 제공해 드립니다.

### Laotian

ພາສາລາວ

ຈີ່ບ່ອນພາສາທີ່ຈົ້າເຕົ້າໄດ້. ພວກເຮົາຈະຕິດຕໍ່ນໍາຍພາສາໃຫ້.  
ທ່ານມໍ່ຕ້ອງເສຍເງິນຄໍາແປ່ງນໍາຍແປ່ງພາສາ.

### Malay

Bahasa Melayu

Tunjukkan bahasa anda. Jurubahasa akan dihubungi.  
Jurubahasa akan disediakan tanpa anda dikenakan bayaran.

### Mien

Mien

Nuqv meih nyei waac mbuoxt yie liuz, yie heuc faan waac mienh baeqe-baeq tengx meih.

### Mongolian

Монгол

Танай хэлээ заа. Орчуулагч дуудагдана.  
Орчуулагчийн туслаамж танд үнэгүй байх болно.

### Thai

ไทย

ช่วยซึ่งกันภาษาที่ท่านพูด และเราจะจัดหาล่ามให้ท่าน การใช้สำเนาไม่ต้องเสียค่าใช้จ่าย

### Vietnamese

Tiếng Việt

Hãy chỉ vào ngôn ngữ của quý vị. Một thông dịch viên sẽ được gọi đến, quý vị sẽ không phải trả tiền cho thông dịch viên.

## Language Access Coordinator

Name: Sharon Porter  
Address: 501 Texas St., Ste. 801  
Shreveport, LA 71101  
Phone: (318) 677-5341  
Email: sporter@firstjdcla.org